**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**13-е Воскресенье После Троицы – Попразднство Успения – Апостола от 70-ти Фаддея – Глас 4**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 4:**

Све́тлую воскресе́ния про́поведь / от А́нгела уве́девша Госпо́дни учени́цы / и пра́деднее осужде́ние отве́ргша, / апо́столом хва́лящася глаго́лаху: / испрове́ржеся сме́рть, / воскре́се Христо́с Бо́г, / да́руяй ми́рови ве́лию ми́лость.

**Тропарь Праздника Глас 1:**

В рождестве девство сохранила еси,/ во успении мира не оставила еси, Богородице,/ преставилася еси к животу,/ Мати сущи Живота,// и молитвами Твоими избавляеши от смерти души наша.

**Тропарь Апостола Глас 2:**

Днесь Едес град веселится,/ прием тобою Крещения баню,/ и Авгарь, страстей пременен, твою память славит./ С нимиже поем и мы:/ веселия духовнаго исполни живот наш/ и страсти исцели,/ Фаддее апостоле, молитвами твоими.

**Кондак Воскресный Глас 4:**

Спа́с и Изба́витель мо́й / из гро́ба, я́ко Бо́г, / воскреси́ от у́з земноро́дныя, / и врата́ а́дова сокруши́, / и я́ко Влады́ка воскре́се тридне́вен.

**Кондак Апостола Глас 4:**

Яко звезду пресветлую/ Церковь тя стяжа,/ апостоле Фаддее,/ чудесы твоими всегда просвещаема,// спаси верою чтущия память твою.

**Кондак Праздника Глас 2:**

В молитвах Неусыпающую Богородицу/ и в предстательствах непреложное упование/ гроб и умерщвление не удержаста:/ якоже бо Живота Матерь/ к животу престави// во утробу Вселивыйся приснодевственную.

**Первое Послание к Коринфянам (16:13-24):**

13Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. 14Все у вас да будет с любовью. 15Прошу вас, братия (вы знаете семейство Стефаново, что оно есть начаток Ахаии и что они посвятили себя на служение святым),16будьте и вы почтительны к таковым и ко всякому содействующему и трудящемуся. 17Я рад прибытию Стефана, Фортуната и Ахаика: они восполнили для меня отсутствие ваше, 18ибо они мой и ваш дух успокоили. Почитайте таковых. 19Приветствуют вас церкви Асийские; приветствуют вас усердно в Господе Акила и Прискилла с домашнею их церковью. 20Приветствуют вас все братия. Приветствуйте друг друга святым целованием. 21Мое, Павлово, приветствие собственноручно. 22Кто не любит Господа Иисуса Христа, анафема, мара́н-афа́. 23Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами, 24и любовь моя со всеми вами во Христе Иисусе. Аминь.

**Евангелие От Матфея (21:33-42):**

33Выслушайте другую притчу: был некоторый хозяин дома, который насадил виноградник, обнес его оградою, выкопал в нем точило, построил башню и, отдав его виноградарям, отлучился. 34Когда же приблизилось время плодов, он послал своих слуг к виноградарям взять свои плоды; 35виноградари, схватив слуг его, иного прибили, иного убили, а иного побили камнями. 36Опять послал он других слуг, больше прежнего; и с ними поступили так же. 37Наконец, послал он к ним своего сына, говоря: постыдятся сына моего. 38Но виноградари, увидев сына, сказали друг другу: это наследник; пойдем, убьем его и завладеем наследством его. 39И, схватив его, вывели вон из виноградника и убили. 40Итак, когда придет хозяин виноградника, что сделает он с этими виноградарями? 41Говорят Ему: злодеев сих предаст злой смерти, а виноградник отдаст другим виноградарям, которые будут отдавать ему плоды во времена свои. 42Иисус говорит им: неужели вы никогда не читали в Писании: камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла? Это от Господа, и есть дивно в очах наших?

**Житие Апостола Фаддея:**

Апостол Фаддей от 70-ти, по происхождению еврей, родился в сирийском городе Едессе. (Святого апостола от 70-ти Фаддея следует отличать от апостола из числа 12-ти Иуды, прозванного Фаддеем или Леввеем. - Память 19 июня). Придя в Иерусалим на праздник, он услышал проповедь святого Иоанна Предтечи и, приняв от него Крещение в Иордане, остался в Палестине. Увидев Спасителя, он сделался Его учеником, и был избран Господом в число тех 70-ти учеников, которых Он послал по два на проповедь в города и местности, которые Сам намеревался посетить (Лк. 10, 1). После Вознесения Спасителя на Небо, апостол Фаддей благовествовал в Сирии и Месопотамии. Он пришел с проповедью Евангелия в Едессу и обратил ко Христу князя Авгаря, народ и жрецов. Проповедь свою он утверждал многими чудесами (о которых Авгарь писал ассирийскому царю Нарсесу); поставил священников и устроил Едесскую Церковь. Князь Авгарь хотел наградить апостола Фаддея богатыми дарами, но тот отказался и пошел с проповедью в другие города, обращая многих язычников в христианскую веру. Дойдя с проповедью до финикийского города Вирита (Бейрута), он основал там Церковь и в том же городе мирно скончался в 44-м году. (Это место кончины указывается в славянской минеи; по другим источникам он скончался в Едессе; по древнему армянскому преданию, апостол Фаддей после различных мучений был усечен мечом 21 декабря в Артазской области в 50 году).

**Объявления:**

Все приглашены на обед после службы.

В 16:00 сегодня будет венчание Miles Krause и Manel Morales.

Расписание на сентябрь готово.

Пятница 8 сентября – день Свв. Адриана и Натальи. Вечерня начинается в **17:00** в четверг 7 сентября.Литургия начинается в 9:00 в пятницу.

У нас будет обычное выходное расписание 9/10 сентября. После обеда 10 сентября будет беседа о потенциальном ремонте приходского зала.

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Протоиерей Антоний, Матушка Иоанна, Матушка Ксения, Нина, Елизавета Матвеевна, Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Галина, Георгий (Воронин), Владимир, Младенец Лука. **За Усопших:** Владимир. **За тех в опасности в Украине:** Солдаты Алексей, Александр, Андрей, и Артемий; Лидия, Любовь, Наталья, Александр, Оксана, Мария, Валерий, Николай, Александра, Евгения, Наталья, Галина, Ольга, Павел, Татьяна, Евгений, Димитрий, Светлана, Людмила, Валерий, Надежда, Александр, Юлия, Максим, Ольга, Василий, Анна, Алексей, Любовь, Валентин, Любовь, Анатолий, Евгений, Ксения, Алексей, Екатерина, Артемий, Виктория, Младенец Ярослав, Дмитрий, Иоанна, Вячеслав, Игорь, Евгения, Фотинья, Тамара, Нина, Валентина, Александр, Любовь, Вячеслав, Вячеслав, Екатерина, Жанна, Андрей, Игорь, Виктор.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**13th Week After Pentecost –– Afterfeast of the Dormition –– Holy Apostle Thaddeus of the 70 –– Tone 4**

**Tone 4** **Troparion**  *(Resurrection)*

Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spake to the apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting to the world great mercy.

**Tone 1** **Troparion**  *(Feast)*

In giving birth you preserved your virginity, / in falling asleep you did not forsake the world, O Theotokos. / You were translated to life, O Mother of Life, / and by your prayers, you deliver our souls from death.

**Tone 4** **Troparion**  *(St. Thaddeus)*

O holy Apostle Thaddeus, witness of God, / Who appeared in the flesh for our sake, / you brought the light of saving grace to those in darkness / and were revealed as an excellent physician to those in Edessa. / Wherefore shelter those who fervently seek you.

**Tone 4 Kontakion** *(Resurrection)*

My Savior and Redeemer hath, as God, raised up the earthborn from the grave and from their fetters, and He hath broken the gates of Hades, and, Master, hath risen on the third day.

**Tone 4 Kontakion** *(St. Thaddeus)*

The Church has acquired you as a brilliant star, / and is ever enlightened by your miracles, O Apostle Thaddeus. / Save those who in faith honor your memory.

**Tone 2** **Kontakion**  *(Feast)*

Neither the tomb, nor death could hold the Theotokos, / who is constant in prayer and our firm hope in her intercessions. / For being the Mother of Life, / she was translated to life by the One who dwelt in her virginal womb.

## 1 Corinthians 16:13-24 *(Epistle)*

## 13 Watch, stand fast in the faith, be brave, be strong. 14 Let all that you do be done with love. 15 I urge you, brethren – you know the household of Stephanas, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have devoted themselves to the ministry of the saints – 16 that you also submit to such, and to everyone who works and labors with us. 17 I am glad about the coming of Stephanas, Fortunatus, and Achaicus, for what was lacking on your part they supplied. 18 For they refreshed my spirit and yours. Therefore acknowledge such men. 19 The churches of Asia greet you. Aquila and Priscilla greet you heartily in the Lord, with the church that is in their house. 20 All the brethren greet you. Greet one another with a holy kiss. 21 The salutation with my own hand – Paul’s. 22 If anyone does not love the Lord Jesus Christ, let him be accursed. O Lord, come! 23 The grace of our Lord Jesus Christ be with you. 24 My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

## Matthew 21:33-42 *(Gospel)*

**33** Hear another parable: There was a certain landowner who planted a vineyard and set a hedge around it, dug a winepress in it and built a tower. And he leased it to vinedressers and went into a far country. **34** Now when vintage-time drew near, he sent his servants to the vinedressers, that they might receive its fruit. **35** And the vinedressers took his servants, beat one, killed one, and stoned another. **36** Again he sent other servants, more than the first, and they did likewise to them. **37** Then last of all he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’ **38** But when the vinedressers saw the son, they said among themselves, ‘This is the heir. Come, let us kill him and seize his inheritance.’ **39** So they took him and cast him out of the vineyard and killed him. **40** Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vinedressers?” **41** They said to Him, “He will destroy those wicked men miserably, and lease his vineyard to other vinedressers who will render to him the fruits in their seasons.” **42** Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: ‘The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the LORD’s doing, and it is marvelous in our eyes’?

**On the Apostle Thaddeus– from OCA.org:**

Saint Thaddeus, Apostle of the Seventy, was by descent a Hebrew, and he was born in the Syrian city of Edessa. The holy Apostle Thaddeus of the Seventy must be distinguished from Saint Jude, also called Thaddeus or Levi (June 19), who was one of the Twelve Apostles.

When he came to Jerusalem for a feastday, he heard the preaching of John the Forerunner. After being baptized by him in the Jordan, he remained in Palestine. He saw the Savior, and became His follower. He was chosen by the Lord to be one of the Seventy Disciples, whom He sent by twos to preach in the cities and places where He intended to visit (Luke. 10: 1).

After the Ascension of the Savior to Heaven, Saint Thaddeus preached the good news in Syria and Mesopotamia. He came preaching the Gospel to Edessa and he converted King Abgar, the people and the pagan priests to Christ. He backed up his preaching with many miracles (about which Abgar wrote to the Assyrian emperor Nerses). He established priests there and built up the Edessa Church.

Prince Abgar wanted to reward Saint Thaddeus with rich gifts, but he refused and went preaching to other cities, converting many pagans to the Christian Faith. He went to the city of Beirut to preach, and he founded a church there. It was in this city that he peacefully died in the year 44. (The place of his death is indicated as Beirut in the Slavonic MENAION, but according to other sources he died in Edessa. According to an ancient Armenian tradition, Saint Thaddeus, after various tortures, was beheaded by the sword on December 21 in the Artaz region in the year 50).

**Announcements:**

All are invited to stay for lunch in the church hall after the service. The betrothal and crowning of Miles Krause and Manel Morales will begin at 4 PM today.

The September schedule is now available.

Friday September 8th is the day of SS. Adrian and Natalia. Vespers will be served at **5 PM** on Thursday the 7th. Liturgy will begin at 9 AM on Friday.

Our weekend schedule will be as normal on the 9th/10th of September. After lunch on the 10th we will have a discussion on a potential parish hall remodel.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Archpriest Anthony, Matushka Ioanna, Matushka Xenia, Nina, Elizaveta Matfeevna, Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Galina, George (Voronin), Vladimir, Infant Luke. **For the departed:** Vladimir. **For Those in Ukraine:** Soldiers Alexei, Alexander, Andrei, Artem; Lidia, Lubov, Natalia, Alexander, Oksana, Maria, Valery, Nikolai, Alexandra, Eugenia, Natalia, Galina, Olga, Paul, Tatiana, Eugene, Dimitry, Svetlana, Ludmila, Valery, Nadezhda, Alexander, Julia, Maxim, Olga, Vasily, Anna, Alexei, Lubov, Valentin, Lubov, Anatoly, Eugene, Ksenia, Alexei, Ekaterina, Artem, Victoria, the child Yaroslav, Dmitry, Ioanna, Vyacheslav, Igor, Eugenia, Photini, Tamara, Nina, Valentina, Alexander, Lubov, Vyacheslav, Vyacheslav, Katerina, Zhanna, Andrei, Igor, Victor.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!